

Masulo i ɔerewel nakə Piyer a watsa aye Məfələkwe

Piyer a watsa ɔerewel nakay na, a ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu tebiye. Mə ɔəma na, Piyer a tsik andza ma gəriye tay ha. A gwad həlay i məməte ŋgay mazlambar (1.13). A watsa na, hərwi ada ndo məpe mədzal gər ka Yesu tâ ma ahaya məsənəke ŋgay nakə a sənəkətaɣ aye a gər.

Derewel nakay faya ma tsətsahiye fataya, tâ pa na wu ŋgwalak eye nakə a yaw ma məpe mədzal gər aye (madədo 1). Faya ma giye vərəm ta ndo neheye faya ta sənəkəteye maraw me a ndo hay (madədo 2). Faya ma tsikiye ka gər i pat i Yesu nakə ma maweye aye (madədo 3).

Hərwi məvələtaɣ gədaŋ ma məpe mədzal gər na, ɔerewel i ndo məde ha bazlam i Mbəlom hay i Dzam Guram eye andaya ka ndo məpe mədzal gər hay. Ta huta məsənəke i ndo məhəle mbal i Yesu Kəriste (3.2). A həlay nakə Piyer a watsa ɔerewel ŋgay masulo eye na, ndo hay tə sər siye i ɔerewel i Pol neheye a watsa aye (3.15). Tâ dazlay mətsəne ada tə məma ahaya wu nakə ta tsəne mə ɔerewel nakay mahəyak eye tsa bay (1.20) ada tâ dzala faya lele (3.16). Madzəne i ndo məpe mədzal gər ta Məsəfəre Tsəɔaŋŋa eye na, lele haladzay.

Mətsike me i Piyer

¹ Maa watsakum naha d̄erewel nakay na, neŋ Simon̄ Piyer ndo i m̄esler ada ndo i maslan̄ i Yesu K̄ariste. Maa sl̄er ga ha na, neŋgeye. Na watsa naha d̄erewel nakay na, a n̄akurom neheye ka pum m̄adzal ḡer ka Yesu andza nak̄a n̄amay n̄amaa dzala ha faya aye. Niye na, ma dz̄aniye kurom andza n̄amay. Yesu K̄ariste a ge wu niye na, i kway tebiye h̄erwi neŋgeye ndo i dedek. Neŋgeye na, Mb̄elom, neŋgeye ndo m̄at̄ame kway ha d̄ermak.

² Mb̄elom m̄a pa fakuma ŋgama ada m̄a v̄elakum zay kame kame andza nak̄a k̄a s̄arum Mb̄elom ta B̄ay Maduwen̄ kway Yesu kame kame.

Hutum ḡadan̄ ada mede kurom m̄a ge lele

³ Yesu a v̄elakway ts̄aved̄ka m̄es̄ere Mb̄elom nak̄a a zalakway aye, h̄erwi ada k̄a ndzakwa t̄a neŋgeye ma t̄av̄ ŋgay nak̄a ta d̄eslay ha ḡer ada k̄a pakway b̄azay a mede ŋgay aye. Neŋgeye ta m̄azlab̄ eye haladzay, k̄a v̄elakway wu neheye a sakway aye tebiye h̄erwi ada k̄a hutakwa sifa wed̄eye ada k̄a pakway b̄azay a mede nak̄a a yay a ḡer a Mb̄elom aye.

⁴ Andza niye, a v̄elakway wu bagwar eye neh-eye a tsik ah̄el niye, a gwad̄ ma v̄elakumeye aye. N̄ete ye na, lele haladzay wuray andaya andza niye bay tebiye. A ge andza niye na, h̄erwi ada t̄a wu neheye a gwad̄ ma v̄eliye na, k̄a t̄amum ab̄era ka bor i bo neheye ka m̄andzib̄era ta dziye ha ndo hay aye, ada k̄a ndzum andza neŋgeye ts̄adan̄ŋa.

⁵ H̄erwi niye neŋ faya na gwad̄umeye: P̄alum ts̄aved̄ ta ḡadan̄, m̄ape m̄adzal ḡer kurom nak̄a ka pum ka Yesu K̄ariste aye na, s̄akahum ha mede nak̄a lele aye d̄ermak. Mede kurom ki ye lele

na, tərüm ndo neheye tə sər wu neheye a say a Mbəlom aye.

⁶ Ka sərüm wu neheye a say a Mbəlom aye na, gum metsehe a bo kurom. Ka gumay metsehe a bo kurom na, ndzum bəŋbəŋ ta gədaŋ. Ka ndzum bəŋbəŋ ta gədaŋ na, rəhumay ha gər a Mbəlom.

⁷ Ka rəhumay ha gər a Mbəlom na, wudum bo nəte nəte mə walaŋ kurom andza nəkurom ta malamar hay. Ka wudum bo mə walaŋ kurom andza malamar hay na, wudum ndo hay tebiye dərma.

⁸ Tadə faya ka gumeye wu neheye haladzay na, məsərə kurom nakə ka sərüm Bəy Maduweŋ kway Yesu Kəriste aye na, ma təriye kəriye bay ada məndze kurom nakə ka ndzumeye na, ma bəziye ha wu lele aye hay.

⁹ Ane tuk na, ndo neheye nəteye faya ta giye wu neheye təbey aye na, ta ndzakit bo andza guluf hay. Mbəlom kə pəsətay ha mezeleme tay neheye tə gawa ahəl niye na, ta mətsa ha gər.

¹⁰ Malamar ga hay Mbəlom kə pala kurom ada kə zalakum. Gum gədaŋ hərwi ada kâ pumay bəzay a Yesu lele huya. Tadə faya ka gumeye andza niye na, ka dəfumeye abəra ka tsəved i Mbəlom dāda bay.

¹¹ Andza niye ta dedek, Mbəlom ma həndəkakumeye abəra ma məged hərwi ada kâ fələkum a təv mələve i Bəy Maduweŋ kway Yesu Kəriste ndo mətəme kway. Bəy ŋgay ma ndziye ka tor eye.

¹² Hərwi niye, kwa wu neheye ka sərüm bəbay na, na makum ahaya a gər pat pat ada kâ ndzum bəŋbəŋ ma dedek nakə ta tətikakum aye.

13 Ane tuk na, tadə neŋ andaya tə dərə ka məndzibəra mba na, lele haladzay nakə na makum ahaya wu neheye a gər hərwi ada kâ ndzum tsezlezleŋe.

14 Na sər ha i ga na, a zəkeŋaw hala sa bay, na gəriye ha məndzibəra nakay, andza nakə Bəy Maduweŋ Yesu Kəriste a deŋ ha ahəl niye aye.

15 Na pəliye tsəved eye tebiye hərwi ada pat nakə neŋ andaya sa bay aza na mət aye ka hutumeye tsəved ka məma ahaya wu neheye a gər.

Mbəlom kə dakway ha Yesu na, wawa ŋgay

16 Ahəl niye na, nəmaa dākum ha kəkay nakə Bəy Maduweŋ Yesu Kəriste a yaw ta gədaŋ aye. Wu neheye nəmaa tsikakum aye na, andza neheye wurmbez kəriye a yaw abəra ma mədzał gər i ndo zezeŋ aye bay. Ane tuk na, nəmay ɓa nəmaa ŋgatay a gədaŋ ŋgay tə dərə may.

17 Ahəl nakə Mbəlom a vəlay məzlaɓ nakə a ze wu hay tebiye aye na, nəmay andaya ka təv eye dərma. Mbəlom, neŋgeye ndo i gədaŋ, a ze kwa mey tebiye, a gwad: «Nakay na, wawa ga, na wuda na haladzay, a yeŋ a gər haladzay.»

18 Mətsike me niye a tsənew mə mbəlom aye na, nəmaa tsəne. Nəmaa tsəne na, hərwi nəmay tage Bəy Maduweŋ Yesu dziye mə mahəmba tsədaŋŋa eye.*

19 Andza niye, səkahakwa ha mədzał ha ka bazlam i ndo mədə ha bazlam i Mbəlom nakə tə tsik aye. Hədzakumay zləm ka mətsəne bazlam tay hərwi bazlam tay niye na, andza lalam nakə a dəv ma ləvoŋ dzaydzay aye. Pumay zləm huya hus a

* 1:18 Zəba mə Mata 17.1-5; Markus 9.2-7; Luka 9.28-35.

həlay nakə pat eye ma sləlaweye aye. Həlay niye na, bamta, andza məgwede Kəriste ma maweye. Tsa na, ka ngatumeye a wu hay parakka.

²⁰ Lele na, sərūm ha wu nakay lele. Wu neheye ahəl niye ndo məde ha bazlam i Mbəlom hay tə tsik ada tə watsa a Derewel i Mbəlom aye na, ndəray ma sliye faya mətsəne tə metsehe ngay bay, Məsəfəre Tsədaŋŋa eye m̄ dzəna na ka mətsəne.

²¹ Bazlam neheye ndo i maslaŋ hay tə tsikawa aye na, ta tsik dāda tə metsehe tay bay. Maa vəlawatay gədaŋ na, Məsəfəre Tsədaŋŋa eye hərwi ada t̄a diye ha wu neheye tə tsənew abəra ka təv i Mbəlom aye.

2

Məge metsehe hərwi ndo i maraw me hay

¹ Ahəl niye na, ndo neheye tə gwad nəteye ndo məde ha bazlam i Mbəlom aye nəteye andaya mə walaŋ i ndo məpe mədzal gər hay ka Yesu. Anəke ma təriye andza niye dərmak, ndo məde ha bazlam i Mbəlom ta parasay eye ta ndohwaweye mə walaŋ kurom, ta tətikakumeye matətike neheye lele bay aye, ta nasiye ha sifa i ndo hay aye. Tə matətike tay niye hay na, ndo hay ta kərahiye məpe mədzal gər ka Yesu Kəriste nakə neŋgeye Bəy Maduweŋ kway nakə ahəl niye a təma tay ha abəra mə mezeleme tay aye. Ta məge andza niye na, nəteye faya ta vahaweye ka bo dəretsətseh m̄ gəs tay ha. Ma bəbazliye tay ha bəse.

² Ndo hay haladzay ta ta peye bəzay a tsəved tay nakə lele bay aye. Hərwi niye ndo hay ta tsikiye wu nakə lele bay aye ka tsəved i Mbəlom hərwi tay.

³ Hərwi nəteye na, wu i siye i ndo hay a gatay dəre haladzay. Ta vakumeye gər ada ta zliye fakuma abəra wu kurom hay tə maraw me tay. Ba kwa ahəl niye Mbəlom ndo məgatay sariya a ndo hay faya ma həbiye tay ha ta sariya hərwi mədze tay ha. Pat mədze tay ha abəra mə dəma helele na, mazlambar.

⁴ Ahəl niye gawla i Mbəlom neheye tə gawa mezeleme aye na, Mbəlom kə gər tay ha t̄a ge andza niye tsa bay. Kə gəs tay ha, kə kuts tay ha a bəd nakə kutsik bagwar eye. Ta ndziye ma ləvonj nakə zənzenj aye hus a pat i məge sariya.

⁵ Ndo neheye ahəl niye tə gawa mezeleme aye na, Mbəlom kə gər tay ha andza niye bay, kə pa yam nakə a rah ka məndzibəra aye. A dze tay ha ndo neheye ta rəhay ha gər bay aye. A təma ha na, Nuhu nakə a dəwa ha tsəved dedek i Mbəlom nakə a tsətsah aye tə siye i ndo hay tasəla.*

⁶ Gəma neheye tə zalay Sodom ta Gomora aye na, Mbəlom kə gəs tay ha ndo neheye mə dəma aye a sariya. Kə fəka tay ha hurdəək hurdəək ta ako. Andza niye, a da ha na, ma gateye sariya a ndo neheye ta rəhay ha gər bay aye andza niye dərmak.†

⁷ Lot nəngeye na, ndo ɲgwalak eye, Mbəlom kə təma ahaya abəra ma Sodom. Wu neheye lele bay ndo neheye tə gawa aye na, Lot kə sa dəretsətseh mə dərev ɲgay haladzay hərwi tay.

⁸ Lot, nəngeye nakə ndo ɲgwalak eye a ndzawa mə walaɲ tay pat pat. A ɲgataway a wu neheye ɲgwalak eye bay tə gawa aye, a tsənawa bazlam tay neheye

* **2:5** Zəba mə Madazlay i wu hay 6.1–7.24. † **2:6** Zəba mə Madazlay i wu hay 19.24.

ngwalak eye bay aye. Wu neheye a ndalaway mæ dærev ngay hærwi nengeye na, ndo ngwalak eye.

⁹ Wu neheye ahæl niye, faya ta dakway ha na, Mbælom a sær tsæved nakæ ma tæmiye tay ha ndo ngay hay hærwi ada tâ tæma abæra ka dæretsætseh aye. Faya ma dakway ha sa, a sær tsæved nakæ ma piye tay ha ndo neheye ngwalak eye bay aye hærwi ada mâ gatay dæretsætseh pat i sariya.

¹⁰ Mbælom ma gateye dæretsætseh wene wene eye na, a ndo neheye faya tæ gawa wu neheye ngwalak eye bay huya a say a dærev tay ada ta kærahawa gædan i Mbælom aye.

Ndo neheye faya ta tætikateye maraw me a ndo hay ta dzædzaray a wuray bay, tæ pay zlæm a ba-zlam i ndo kwa tsekweŋ bay, ta ræhay ha gær a gawla i Mbælom hay neheye ta mæzlaþ aye bay, faya ta tsadateye.

¹¹ Kwa gawla i Mbælom eye neheye ta ze ndo i maraw me neheye ta gædan, ta tsadateye a ndo i maraw me hay kame i Mbælom bay, ta ngwasa fataya bay.

¹² Ndo neheye faya ta giye na, wu nakæ ma giye ngama bay aye. Næteye na, andza wu i pesl neheye ta gæsiye ada ta kædiye tay ha aye. Næteye faya ta tsadateye kæriye a wu neheye bo tay eye tæ sær bay aye. Ta dedek ta mætiye andza wu i pesl hay.

¹³ Mbælom ma vælateye dæretsætseh hærwi nakæ tæ satay dæretsætseh a siye i ndo hay aye. A satay na, mæge wu neheye ngwalak eye bay aye ada tæ gawa na, kwa ta hæpat ngæray ngæray. Ahæl nakæ nækurom mandza eye dziye na, nækurom ta næteye ka ndayawum wu hay dziye, mede tay a gakum

horoy. Faya ta vakumeye gər ada niye na, a yatay a gər.

¹⁴ Dəre tay nduzla maraha eye ta mäge madama, mäge mezeleme a yatay a gər haladzay, dāda tə ye gər ka mäge mezeleme bay. Tadə ta ŋgatay a ndo neheye bəle eye ka tsəved i Mbəlom aye na, ta vateye gər hərwi ada t̄a ge mezeleme. I tay na, huya mäge d̄are ka wu hay. Mbəlom b̄a k̄ə v̄əlatay mezeleme.

¹⁵ Ta gər ha tsəved i Mbəlom, faya ta pay bəzay na, a tsəved tay, faya ta giye na, wu nakə Balam wawa i Bosor a gawa aye, a wud̄a mäge mənese hərwi ada m̄a huta suloy.

¹⁶ Balam, ndo m̄əde ha bazlam i Mbəlom a ge mezeleme, ada Mbəlom a tsikay me t̄ə bazlam i zun̄go. Zun̄go na, a tsikawa me bay. A tsik me ta b̄əfid̄ay i ndo zez̄eŋ, a gay me a ndo m̄əde ha bazlam i Mbəlom niye ada a ndzay ka tsəved hərwi ada m̄a ge wu i gər mavuwe ŋgay niye sa bay.‡

¹⁷ Ndo i maraw me neheye faya ta vateye gər a ndo hay aye, n̄əteye andza b̄ədiyem neheye ta sakwa aye, n̄əteye andza pazlay neheye m̄ətasl faya ma həliye tay ha tsekeke a paw yam bay aye. Mbəlom k̄ə l̄əva ha bo ta t̄əv tay ma l̄əvoŋ z̄əŋz̄əŋ eye d̄are a z̄əba m̄ə d̄əma bay.

¹⁸ Faya ta giye zlapay t̄ə mawude ha ta magala t̄ə bazlam neheye ta ge ŋgama bay aye, n̄əteye faya ta dziye bo ka mas̄əpete ndo neheye ti yaw ab̄əra m̄ə walaŋ i ndo neheye t̄ə s̄ər tsəved i Mbəlom bay aye, a satay t̄ə yaw ka t̄əv tay t̄ə ge andza n̄əteye neheye faya ta giye andza nakə a say a bo tay aye.

‡ **2:16** Zəba m̄ə M̄əpesle 31.16.

¹⁹ Faya ta gwadateye a ndo neheye na, ka ndzumeye barbarra, ka ləvumeye gər kurom. Ane tuk na, ndo i maraw me neheye nəteye na, beke i mezeleme, tə ləva gər tay bay hərwi wu nakə a ləvay gər a ndo aye na, ndo niye nengeye beke i wu niye.

²⁰ Tadə ndoweye ki yaw kə sər Yesu Kəriste Bəy Maduweŋ ada ndo mətəme kway ha ada kə gər ha wu neheye ŋgwalak eye bay ma nasiye ha ndo hay aye ada məndze tsekweŋ a ma faya ka mäge wu neheye ŋgwalak eye bay aye, wu neheye ta ləvay gər sa na, i tay a həlay i mandəve məndze ŋgay lele bay ma ziye nakə kurre aye.

²¹ Ta sər tsəved nakə a ye a dedek aye. Ane tuk na, ta gər i bazlam i Mbəlom mapala eye nakə ta tətikatay aye. Həbe meeneŋ ŋgama t̄a sər tsəved niye bay.

²² Wu nakə a ndzatay a gər a ndo neheye na, andza dzeke kway nakə a tsik, a gwad: «Kəra a vənaha wu nakə a nda aye, tsa na, a ma faya a nda sa.» Tə gwad dərma: «Tə bara gadaraw ada ndəluḅ m̄a ge faya bay, tsa na, a ma məkele ha bo a ndəluḅ sa.Š»

3

Yesu Kəriste ma maweye

¹ Dzam ga hay, nakay na, masulo i dərewel nakə na watsakum naha aye. Na watsakum naha na, hərwi məmakum ahaya a gər wu nakə ka sərūm tsiy aye, hərwi ada k̄a dzalum ka wu neheye ka tsəved ŋgwalak eye.

Š 2:22 Dzeke hay 26.11.

² A seŋ na, kâ mætsum ha gər tə bazlam neheye ndo mæde ha bazlam i Mbəlom hay tə tsikawa ahəl niye aye bay. Mumawa ahaya a gər bazlam i Bəy Maduweŋ kway Yesu Kəriste ndo mətəme kway ha nakə a tsikakum ka gumeye ha məslər aye. A tsik na, tə bazlam i ndo i maslaŋ ŋgay neheye a slərakum naha aye.

³ Wu bagwar eye nakə na tsikakumeye na, a həlay məndzibəra ma ndəviye na, ndo hay ta deyeweje, ta ŋgwasiye fakuma. Ta ndziye na, məpay bəzay a bor i bo tay neheye ŋgwalak eye bay aye dekdək.

⁴ Ta gwadīye: «Yesu Kəriste a gwad ma maweye bədaw? Neŋgeye məŋgay anəke? Bəba kway hay ta mət, kə maw bay. Wu hay tebiye ka məndzibəra andaya andza ahəl nakə Mbəlom a ge məndzibəra aye. Wuray tsa ka mbəda bay.»

⁵ Ndo neheye faya ta tsikiye andza niye na, a satay mətəne Mbəlom kə tsik ahəl niye, a ge magərmbəlom ta dala tə bazlam ŋgay, a ge dala ta yam a ŋgəna ha ka bo abəra ta dala ta yam na, a satay mətəne bay.*

⁶ A bəbazl tay ha ndo hay ahəl niye na, ta yam nakə a rah ka məndzibəra aye.†

⁷ Mbəlom a gwad sa na, magərmbəlom ta dala neheye anəke aye, ma ndəviye tay ha tebiye ta ako, a gər tay ha na, ka təmad. Ma ndəviye tay ha na, pat nakə ma giye sariya a ndo hay ada ma dziye tay ha ndo i mezeleme hay aye.

⁸ Dzam ga neheye na wuda kurom haladzay aye. Wu andaya nətə kâ mætsum ha gər bay. Ka dərə i

* **3:5** Zəba mə Madazlay i wu hay 1.6-9; 7.11. † **3:6** Madazlay i wu hay 7.11.

Mbəlom na, məhəne nəte na, andza məve gwezem, məve gwezem na, andza məhəne nəte.

⁹ Ndo siye hay tə dzala, Mbəlom na, mahonok eye, wu nakə a tsik kurre a gwad ma giye na, ma giye na bay. Ma giye andza niye bay, düh faya ma həbiye kurom. Faya ma vəlakumeye həlay eye hərwi ada kâ gərüm ha mezeleme kurom hərwi a say ndəray mâ dze bay. A say düh na, ndo hay tebiye tâ mbəda ha mede tay.

¹⁰ Pat i Bəy Maduweŋ Yesu Kəriste ma deyeweye na, andza məkal ndəray ma səriye ka bo bay. Pat eye niye na, magərmbəlom ma ləviye haladzay ŋguyats ŋguyats ŋguyats, ma dziye. Ako ma təmiye tay ha wu neheye ka magərmbəlom aye tebiye hereyew hereyew, dala tə wu neheye mə dəma aye tebiye ta dziye.

¹¹ Kə ge wu niye hay tebiye ta dziye andza niye na, gumay metsehe a mede kurom, ndzum tsədəŋŋa ada rəhumay gər a Mbəlom mə wu hay tebiye.

¹² Faya ka həbumeye pat nakə Mbəlom ma deyeweye. Gum wu nakə ka slumeye faya məge aye hərwi ada pat eye niye mâ ndislew bəse. Pat eye niye na, magərmbəlom ma təmiye ada ma dziye hele hele. Ako ma təmiye tay ha wu hay tebiye, wuray kwa tsekweŋ ma zəkaweye bay.

¹³ Ane tuk na, Mbəlom a gwad ma giye magərmbəlom wedeye ta dala wedeye. Mə dəma na, ndo hay tebiye ta giye wu ŋwalak eye. Nakay na, wu nakə faya ka həbakweye aye.‡

¹⁴ Hərwi niye dzam gay hay, neŋ faya na

‡ 3:13 Zəba ma Ezay 65.17; 66.22.

gwadakumeye faya ka hɛbumeye madayaw i Bɛy Maduweŋ sa na, gum gɛdaŋ hɛrwi ada mede kurom mɛ ge ŋgwalak eye. Andza niye, ki yaw na, ma ŋgatakumeye mɛnese andaya fakuma bay ada ka ndzumeye zay tɛ neŋgeye.

¹⁵ Sɛrum ha na, Bɛy Maduweŋ kway Yesu Kɛriste a maw bɛse bay na, hɛrwi a say ndo hay tɛ huta tsɛved ka mɛde ha mɛnese tay hɛrwi ada tɛ tɛma. Malamar kway Pol nakɛ ka wudakwa na aye, mɛ dɛrewel ŋgay nakɛ a watsakum naha, ka tɛtikakum wu neheye dɛrmak. A watsa na tɛ metsehe nakɛ Mbɛlom a vɛlay aye.

¹⁶ Mɛ dɛrewel ŋgay neheye a watsa aye tebiye faya ma watsiye ka bazlam nakay andza niye. Mɛ dɛrewel ŋgay neheye a watsa aye na, wu hay andaya mɛ dɛma neheye a wur bo mɛtsɛne aye. Ndo neheye ta tsah bay, mɛdzal gɛr a kɛsatay na, faya ta mbɛday hɛlay a bazlam neheye. Faya ta mbɛday hɛlay andza nakɛ ta mbɛdaway a siye i bazlam neheye mɛ Derewel i Mbɛlom aye. Tɛ mɛge andza niye na, faya ta vahaweeye sariya i Mbɛlom ka gɛr tay.

¹⁷ Dzam ga hay, nɛkurom na, ka sɛrum wu neheye tsiy. Hɛrwi niye, neŋ faya na gwadakumeye, gum metsehe hɛrwi ada ndo neheye ta rɛhay ha gɛr a Mbɛlom bay aye na, tɛ vakum gɛr abɛra ka tɛv nakɛ nɛkurom mandza eye faya bɛŋbɛŋ aye mede kurom ha a mɛnese tay bay.

¹⁸ Sɛkahum ha mɛsɛre Bɛy Maduweŋ kway Yesu Kɛriste ndo mɛtɛme kway ha ada mɛsɛre ŋgwalak nakɛ a vɛlakway aye ada ŋgama nakɛ a vɛlakway aye.

Kwa way mɛ dɛslay ha gɛr, kwa anɛke hus ka tor

2 Piyer 3:18

xiii

2 Piyer 3:18

eye. Amen!

Dzam Wedeye New Testament in Merey

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Merey

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Merey

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Mar 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

024cb559-a7ea-5bd1-9dc9-f33abc74bfec